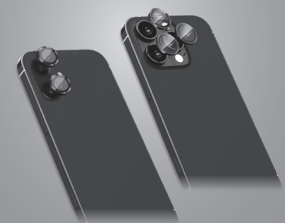


Camera Lens Protector, ICP 1006, ICP 1007 User manual

Gebrauchsanleitung, Kameralinsenschutz,
ICP 1006, ICP 1007
Manuale Utente, Protezione Lente Telecamera,
ICP 1006, ICP 1007

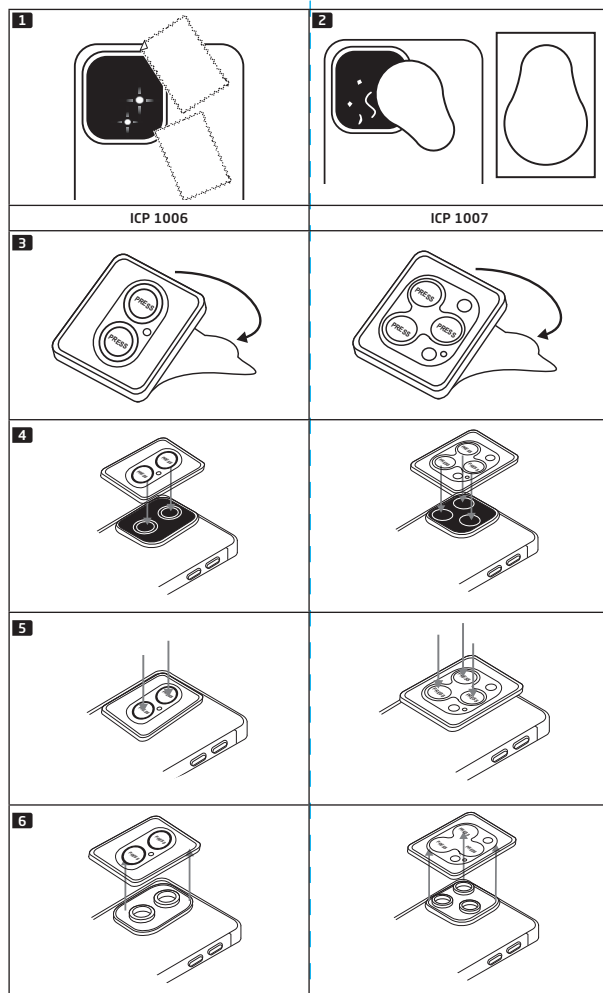


ISY

simply connected

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.isy-online.eu
contact@imtron.eu

IM_ICP 1006_ICP 1007_240614_V03



EN KIT CONTENTS

1. Camera lens protector
2. Cleaning set (Microfiber Cloth +Dust-Absorber Sticker)
3. Lens Protector Removal Tool

DE PACKUNGSGEHALT

1. Kameralinsenschutz
2. Reinigungsset (Mikrofaser Tuch + Staubabsorber-Aufkleber)
3. Werkzeug zum Entfernen des Objektivschutzes

ES CONTENIDO DEL PAQUETE

1. Protector para las lentes de la cámara
2. Set de limpieza (gamuza de microfibra + adhesivo antipolvo)
3. Herramienta para retirar el protector de las lentes

FR CONTENU DE LA FOURNITURE

1. Protection de lentille d'appareil photo
2. Kit de nettoyage (chiffon microfibre + autocollant absorbeur de poussière)
3. Outil de retrait de la protection de lentille

HU A KIT TARTALMA

1. Kamera lencsevédő
2. Tisztító készlet (mikroszálás kendő + pornyelő matrica)
3. Lencsevédőt eltávolító eszköz

IT CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1. Protezione lente telecamera
2. Kit pulizia (tessuto in microfibra + adesivo assorbitore)
3. Strumento di rimozione protezione lente

NL INHOUD VAN DE VERPAKKING

1. Cameralensbeschermer
2. Reinigingsset (microvezeldoek + stofabsorberende sticker)
3. Gereedschap voor het verwijderen van lensbeschermer

PL ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Osłona obiektywów aparatu w telefonie
2. Zestaw do czyszczenia (ściereczka z mikrofibry + naklejka do usuwania kurzu)
3. Narzędzie do zdejmowania osłony obiektywów

Intended use

This product is intended to be used as a camera protector.
Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper use of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

Warning

- This product is made of glass. Handle with care.
- Dispose of the product immediately if it is damaged or splintered during installation or use.
- Only touch on undamaged areas and the edge. Be very careful while doing so. Small splinters of glass can lead to injuries. Thoroughly wash your hands afterwards and avoid contact with face and eyes.

Preparation

- Choose a clean, well-lit environment with a flat surface.
- Wash and dry your hands - Remove dirt and oil!

Installation

1. Clean the camera of your device thoroughly with the provided Microfiber Cloth to remove any dirt, oil and smudges.
2. Use the Dust-Absorber Sticker to remove any dust or lint.
3. Peel off the Separation Film completely as shown.
4. Place the installation Tray on the lens of your phone
5. Lightly press on each lens protector to ensure the lens protector is completely attached to your phone
6. Remove the Installation Tray.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient als Kameraschutz. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Warnhinweise

- Dieses Produkt ist aus Glas gefertigt. Mit Vorsicht behandeln!
- Entsorgen Sie das bei Montage oder im Betrieb beschädigte und/oder gesplitterte Produkt sofort.
- Fassen Sie es nur an unbeschädigten Stellen und am Rand an. Seien Sie dabei sehr vorsichtig. Kleinste Glassplitter können bei Berührung zu Verletzungen führen. Waschen Sie anschließend sorgfältig Ihre Hände und vermeiden Sie sich oder andere an Gesicht oder Augen zu berühren.

Vorbereitung

- Wählen Sie für die Montage eine möglichst staubfreie und ebene Fläche.
- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände Schmutz und Öl entfernen!

Montage

1. Reinigen Sie die Kamera Ihres Geräts gründlich mit dem mitgelieferten Mikrofasertuch, um Schmutz, Öl und Flecken zu entfernen.
2. Verwenden Sie den Staubabsorber-Aufkleber, um Staub oder Flusen zu entfernen.
3. Ziehen Sie die Trennfolie wie abgebildet vollständig ab.
4. Setzen Sie die Positionsschablone auf die Kamera Ihres Handys.
5. Drücken Sie leicht auf jeden einzelnen Kameraschutz, um sicherzustellen, dass der Kameraschutz vollständig an Ihrem Handy befestigt ist
6. Entfernen Sie die Positionsschablone.

Finalidad de uso

ES

Este producto está diseñado para utilizarse como protector de la cámara. Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

Advertencia

- Este producto está hecho de vidrio. Trate con cuidado.
- Si durante la instalación o el uso se daña o astilla, deseche el producto inmediatamente.
- Toque solamente las áreas no dañadas y el borde. Tenga mucho cuidado al hacerlo, pequeñas astillas de vidrio pueden provocar lesiones. A continuación, lávese bien las manos; evite el contacto con la cara y los ojos.

Preparación

- Elija un ambiente limpio y bien iluminado con una superficie plana.
- Lávese y séquese las manos. ¡Elimine la suciedad y los aceites!

Instalación

- 1 Limpie minuciosamente la cámara de su dispositivo con la gamuza de microfibra que se incluye para eliminar cualquier resto de suciedad, aceite y manchas.
- 2 Utilice el adhesivo antipolvo para eliminar cualquier resto de polvo o pelusa.
- 3 Despegue completamente la lámina de separación tal y como se muestra.
- 4 Coloque la bandeja de montaje en las lentes del teléfono.
- 5 Presione suavemente sobre cada protector de las lentes para asegurarse de que estén completamente adheridos a su teléfono.
- 6 Retire la bandeja de montaje.

Utilisation recommandée

FR

Ce produit est destiné à être utilisé en tant que protection d'appareil photo. Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

Avertissement

- Ce produit est en verre. À manipuler avec soin.
- Jetez immédiatement le produit s'il est endommagé ou s'il se brise en éclats pendant l'installation ou l'utilisation.
- Ne touchez que les parties intactes et le bord. Soyez très prudent pendant cette opération. Les petits éclats de verre peuvent provoquer des blessures. Lavez ensuite soigneusement vos mains et évitez le contact avec le visage et les yeux.

Préparation

- Choisissez un endroit propre, bien éclairé disposant d'une surface plate.
- Lavez et séchez vos mains - Retirez la saleté et les traces de gras!

Installation

- 1 Nettoyez soigneusement la lentille de l'appareil photo de votre appareil avec le chiffon microfibres fourni afin d'éliminer toute saleté, graisse ou tache.
- 2 Utilisez l'autocollant absorbent de poussière pour retirer toute poussière ou peluche.
- 3 Décollez complètement le film de protection comme indiqué.
- 4 Placez le support d'installation sur la lentille de votre téléphone.
- 5 Appuyez légèrement sur chaque protection de lentille afin de vous assurer que l'ensemble est correctement fixé sur votre téléphone
- 6 Retirez le support d'installation.

Rendeltetésszerű használat

HU

A termék rendeltetése a kamera védelme. Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

Figyelmeztetés

- Ez a termék üvegből készült. Bónjon vele óvatosan.
- A terméktől azonnal szabaduljon meg, ha az beszerelés vagy használat során megsérült vagy megrepedt.
- Csak a sértetlen területeket és a szélét érintse meg. Legyen nagyon óvatos, miközben ezt teszi, az apró üvegszilánkok sérüléseket okozhatnak. Ezután alaposan mosson kezet, és ne érintse meg az arcát és a szemét.

Előkészítés

- Válasszon egy tiszta, jól megvilágított, sima felületű környezetet.
- Mossa és szárítsa meg a kezét - Távolítsa el a szennyeződésekét és az olajait!

Felszerelés

- 1 Alaposan tisztítsa meg a készülék kameráját a mellékelt mikroszálas kendővel, hogy eltávolítsa a szennyeződésekét, zsírt és foltokat.
- 2 Használja a porlenyelő matricát a por és a szöszök eltávolításához.
- 3 Húzza le teljesen a szétválasztó fóliát a képen látható módon.
- 4 Helyezze a felhelyezhető tálcát a telefon lencséjére.
- 5 Nyomja meg enyhén az egyes lencsevédőket, hogy a teljesen rögzüljenek a telefonhoz.
- 6 Távolítsa el a felhelyezhető tálcát.

Uso previsto

IT

Questo prodotto è destinato alla protezione della telecamera. Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

Attenzione

- Prodotto realizzato in vetro. Maneggiare con cura.
- Eliminare immediatamente il prodotto in caso di danneggiamento o scheggiatura durante l'installazione o l'uso.
- Toccare esclusivamente le aree che non presentano danni e il bordo. Eseguire l'operazione con prudenza: le piccole schegge di vetro possono provocare lesioni. Lavarsi le mani con cura dopo l'operazione e evitare il contatto con il viso e gli occhi.

Preparazione

- Scegliere un ambiente pulito e luminoso dotato di una superficie piana.
- Lavarsi e asciugarsi le mani: rimuovere lo sporco e l'untol

Installazione

- 1 Pulire accuratamente la telecamera del dispositivo con il tessuto in microfibra in dotazione per rimuovere polvere, grasso e macchie.
- 2 Usare l'adesivo assorbipolvere per rimuovere polvere o lanugine.
- 3 Staccare completamente la pellicola di separazione come indicato.
- 4 Posizionare il supporto di installazione sulla lente del cellulare.
- 5 Premere leggermente sulla protezione della lente per verificare che quest'ultima sia completamente fissata al telefono
- 6 Rimuovere il supporto di installazione.

Voorgenomen gebruik

NL

Dit product is bedoeld als camerabeschermer. Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.

Waarschuwing

- Dit product is van glas gemaakt. Ga er zorgvuldig mee om.
- Gooi het product onmiddellijk weg als het tijdens de installatie of het gebruik beschadigt of versplintert.
- Raak alleen de onbeschadigde delen aan en de rand. Doe dit heel voorzichtig, kleine glassplinters kunnen letsel veroorzaken. Was daarna grondig uw handen en vermijd contact met gezicht en ogen.

Voorbereiding

- Kies voor een schone, goed verlichte omgeving met een plat oppervlak.
- Was en droog uw handen - Verwijder vuil en olie!

Installatie

- 1 Reinig de camera van je apparaat grondig met het meegeleverde microvezeldoekje om vuil, olie en vlekken te verwijderen.
- 2 Gebruik de stofabsorberende sticker om stof of pluïsges te verwijderen.
- 3 Trek de scheidingsfolie volledig los, zoals weergegeven.
- 4 Plaats de positiejabloon op de lens van uw telefoon.
- 5 Druk lichtjes op elke lensbeschermer om ervoor te zorgen dat de lensbeschermer volledig op uw telefoon is bevestigd.
- 6 Verwijder de positiejabloon.

Przeznaczenie użytkowe

PL

Ten produkt jest przeznaczony do stosowania jako osłona obiektywów aparatu w telefonie. Imtron GmbH bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiegolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

Ostrzeżenie

- Ten produkt wykonano ze szkła. Obchodź się z nim ostrożnie.
- W razie uszkodzenia produktu lub jego rozpadu na odłamki podczas montażu lub używania, natychmiast pozbaźd się go.
- Chwytaj produkt wyłącznie w nieuszkodzonych miejscach i za krawędzie. Robiąc to, zachowaj ostrożność. Niewielkie odłamki szkła mogą prowadzić do skaleczenia. Po kontakcie z uszkodzonym produktem dokładnie umyj ręce, aby uniknąć kontaktu szkła z oczami i twarzą.

Przygotowanie

- Wybierz czyste, dobrze oświetlone miejsce o płaskiej powierzchni.
- Umyj i wytrzyj ręce – usuń brud i pozostałości po oleju!

Montaż

- 1 Dokładnie wyczyść obiektyw aparatu w swoim telefonie za pomocą dołączonej ściereczki z mikrofibry, aby usunąć brud, tłuszcz i smugi.
- 2 Użyj naklejki do usuwania kurz, aby usunąć kurz lub kłaczki.
- 3 Zdejmij całą folię oddzielającą, jak pokazano na rysunku.
- 4 Umieść taćkę instalacyjną na obiektywach aparatu w telefonie.
- 5 Delikatnie docisnij poszczególne elementy osłony obiektywów, aby upewnić się, że osłona jest dobrze przymocowana do telefonu.
- 6 Zdejmij taćkę instalacyjną.